

## SE GARANTISEDEL OCH ANVÄNDARINSTRUKTION

<i>Modell</i>	<i>EAN-nummer</i>
SUNLITE – Basic Timer	EAN 7350067690281
SUNLITE – Multi Timer	EAN 7350067690298

Tack för att du valt en elektronisk dimmer och timerenhet till en av Venso EcoSolutions växtlampor, som är utvecklade för oss av Parus i Korea. För att säkerställa korrekt funktion och drift har produkten testats och kontrollerats grundligt.

### Garantiregler:

Din timer omfattas av 2 års begränsad garanti. Garantin gäller från den inköpsdag som framgår av ditt kvitto. Vid garantifel ska du kontakta din återförsäljare.

### Garantin gäller inte om Basic dimmer eller Multi Dimmer:

- Anslutits till fel spänning eller dimmande strydor
- Använts utanför rekommenderat temperaturområde
- Utsatts för mekanisk skada, t.ex. fallit ner i betonggolv
- Plockats isär för felsökning/repairation

Läs igenom bruksanvisningen innan du använder lampan. Spara dessa instruktioner för framtiden.

### Varning:

- Innan du börjar använda timern - läs och följ dessa instruktioner:
- Timern är inte avsedd för utomhusbruk
- Temperaturområde -20°C - +40°C
- Timern måste ha luftcirkulation – den får inte installeras i en tät inneslutning
- Om du hanterar transformatorn värdsliöst vid inkoppling kan du få elstötar
- Alla elektriska monteringsarbeten som krävs för installation av timer och lampa måste utföras av behörig personal
- Använd inte timern om den inte tänds lampan, börjar blinka eller om ljusbilden blir svag
- Vid fel, stäng av enheten omedelbart. Försök aldrig reparera produkten på egen hand eftersom det kan orsaka allvariga skador och upphäver garantin

### Tekniska data:

*Modell: SUNLITE- Basic Timer*  
Anslut till transformator som medföljer SUNLITE växtbelysning 24V DC(Transformator)  
Timerns driftspänning: 24V DC  
IP Klass: IP 54  
Livslängd: ≥ 25 000 timmar

### Installation och montering:

- Montera den elektroniska dimmern mellan transformator och lampskärmens sladd.
- Dela på kontakten som förbinder transformatorn med lampenhetens sladd
- Anslut dimmerenheten till respektive kontaktdon

### Modell: SUNLITE- Multi Timer

Anslut timern till transformator som medföljer dimmerenheten Notera! Får ej anslutas till transformator som medföljer SUNLITE växtbelysning.  
Timerns driftspänning: 24V DC  
IP Klass: IP 54  
Livslängd: ≥ 25 000 timmar

### Installation och montering:

- Montera den elektroniska dimmern mellan transformator och lampskärmens sladd.
- Dela på kontakten som förbinder transformatorn med lampenhetens sladd
- Anslut dimmerenheten till respektive kontaktdon

### 5. Placering

Produkten placeras på lämplig plats inomhus med en inomhus-temperatur mellan 16 och 26 grader.

### 6. Förvaring och skötsel:

Förvara Dimmerenheten och förpackningen utom räckhåll för barn.

Det finns inga delar inuti dimmern som behöver bytas. Avfallshandtering: Lampan behandlas som elektronikavfall.

### Snabbval och dimning

Kontrollenheten har 1 knapp för lägesval och 2 knappar dimming/ljusintensitet. Varje läge har en indikator (röd lysdiod), som visar att läget är valt. Kontrollenheten har en digital display som visar återstående tid för valt läge.

### Lägesval

Select - knappen  
Genom att trycka på Select knappen så kan man växla till ett av fyra möjliga lägen;  
Other (Övrigt), Flowers (Blommor), Herbs (Örter), Salad (Sallad).

### Dimming

Ljusintensiteten kan regleras i 10 olika nivåer.

### Dimming Upp

Tryck på denna knapp för att öka ljusintensiteten.

### Dimming Ner

Tryck på denna knapp för att minska ljusintensiteten.

### Display

Här visas återstående tid, 0–24 timmar.

### Snabbval

Other, Flower, Herb, Salad

Ett tryck på SELECT-knappen ändrar läge, en röd indikeringsdiod visar valt läge. Tryck upprepad gång för att välja önskat läge. Du kan avläsa återstående belysningstid på den digitala displayen.

Lägen ändras i följande ordning: Other -> Flowers -> Herbs -> Salad

Se tabellen "belysnings-schema" för vad som gäller för respektive läge.  
Standard för "Other" -läget är 24 timmar belysning.

Nollställ timern genom att trycka på SELECT-knappen i mer än 1 sekund. LED-belysningen blinkar en gång, och indikatorn för det valda läget lyser. Timern är nollställd.

### Manuellt läge (Other)

Det förinställda värdet är 24 timmars belysning.

### Belysningstid

Välj "Other" -läget och tryck på SELECT-knappen i mer än 5 sekunder, tills siffran "24" blinkar i den digitala displayen. Du kan nu ändra belysningstiden. Tiden ändras i 1-timmars intervaller upp eller ner med pilknapparna för dimming. Du kan ställa in en belysningstid 0-24h.

### Starttid

När du valt ett läge (Other, Flower, Herb eller Salad) så startar timern när du tryckt på SELECT -knappen. Om du vill ändra tiden då belysningen slås på, så justerar du start-tiden. Tryck på pil-ner knappen i mer än 5 sekunder tills siffran "0" blinkar i den digitala displayen. Du kan nu ändra starttiden genom att trycka på upp / ner pilarna. Starttiden kan justeras (+)11 timmar (Upp) eller (-)12 ner.

### Fabriksåterställning

Om du vill återställa timern till fabriksinställning, gör så här:

Dra ut nåtsladden -> Tryck och håll ner SELECT-knappen -> Anslut nåtsladden

Displayen och dioderna visar ett testmönster och enheten återställs till dess ursprungliga inställningar.

### Belysnings-schema

Läge	ON (timmar)	OFF (timmar)	Dimming (nivå)
Other	Standard 24	0	Standard 5
Flower	12	12	Standard 4
Herb	18	6	Standard 10
Salad	16	8	Standard 7

### Besök vår hemsida för mer detaljerad information om våra produkter.

#### Distributör och nordisk importör:

Venso EcoSolutions AB  
Ögärdesvägen 21, 433 30 Partille  
Tel. 031 340 02 50. Fax. 031 340 02 75  
Hemsida: <http://venso-ecosolutions.se>  
E-mail: [info@venso.se](mailto:info@venso.se)

## NO GARANTISEDEL OG BRUKERINSTRUKS

<i>Modell</i>	<i>EAN-nummer</i>
SUNLITE – Basic Timer	EAN 7350067690281
SUNLITE – Multi Timer	EAN 7350067690298

Takk for at du valgte en elektronisk dimmer og timerenhet til en av Venso EcoSolutions' vekstlamper, som er utviklet til oss av Parus i Korea. For å sikre korrekt funksjon og drift har produktet blitt grundig testet og kontrollert.

### Garantiregler:

Din timer omfattes av 2 års begrenset garanti. Garantien gjelder fra kjøpsdagen som fremgår av kvitteringen din. Ved garantifell skal du kontakte forhandleren.

### Garantien gjelder ikke hvis Basic Dimmer eller Multi Dimmer har blitt:

- Koblet til feil spenning eller en styreenhet med dimmefunksjon
- Brukt utenfor anbefalt temperaturområde
- Utsatt for mekanisk skade, f.eks. har fallt ned på betonggulv
- Tatt fra hverandre for å utføre feilsøking/repairasjon
- Løs gjennom bruksanvisningen før du tar i bruk lampen. Ta vare på disse instruksene med tanke på fremtidig bruk.

### Advarsel:

- Les og følg disse instruksene før du begynner å bruke timeren:
- Timeren er ikke beregnet på utendørs bruk
- Temperaturområde -20 til +40 °C
- Timeren må ha luftcirkulasjon – den må ikke installeres tett innesluttet
- Hvis du behandler transformatoren uforsiktig ved tilkoblingen, kan du få elektrisk støt
- Alle nødvendige elektriske monteringsarbeider i forbindelse med installasjonen av timer og lampe, skal utføres av autorisert personell
- Ikke bruk timeren hvis den ikke slår på lampen, begynner å blinke eller hvis lysbildet blir svakt
- Slå av enheten umiddelbart ved eventuelle feil. Forsøk aldri å reparere produktet på egen hånd, ettersom det kan forårsake alvorlige skader og opphever garantien.

### Tekniske data:

*Modell: SUNLITE- Basic Timer*  
Koble til transformatorn som følger med SUNLITE vekstbelysning 24 V DC (transformator)  
Timerns driftspenning: 24 V DC  
IP-klasse: IP 54  
Levetid: ≥ 25 000 timer

### Installasjon og montering:

- Monter den elektroniske dimmeren mellom transformator og lampeskjermens ledning.
- Trekk fra hverandre kontakten som forbinder transformatorn med lampeenhetens ledning
- Koble dimmerenheten til respektive kontaktpunkter

### Modell: SUNLITE – Multi Timer

Koble timeren til transformatorn som følger med dimmerenheten. Merk! Må ikke kobles til transformator som følger med SUNLITE vekstbelysning.  
Timerns driftspenning: 24 V DC  
IP-klasse: IP 54  
Levetid: ≥ 25 000 timer

### Installasjon og montering:

- Monter den elektroniske dimmeren mellom transformator og lampeskjermens ledning.
- Trekk fra hverandre kontakten som forbinder transformatorn med lampeenhetens ledning
- Koble dimmerenheten til respektive kontaktpunkter

### 5. Plassering

Produktet plasseres på en egnet plass inendørs som holder en indetemperatur på mellom 16 og 26 °C.

### 6. Oppbevaring og vedlikehold:

Oppbevar dimmerenheten og emballasjen utligjengelig for barn. Det er ingen deler i dimmeren som må skiftes. Avfallshåndtering: Lampan skal behandles som elektronisk avfall.

### Hurtigvalg og dimming

Kontrollenheten har 1 knapp for valg av modus og 2 knapper for dimming/lystyrke. Hver modus har en indikator (rød lysdiode), som viser at modusen er valgt. Kontrollenheten har et digitalt display som viser gjenværende tid for den valgte modusen.

### Modusvalg

SELECT-knappen  
Ved å trykke på SELECT-knappen kan du skifte til én av fire mulige moduser:  
Other (Annet), Flowers (Blomster), Herbs (Urter), Salad (Salat).

### Dimming

Lysstyrken kan stilles på 10 ulike nivåer.

### Dimming Opp

Trykk på denne knappen for å øke lysstyrken.

### Dimming Ned

Trykk på denne knappen for å minske lysstyrken.

### Display

Her vises gjenværende tid, 0–24 timer.

### Hurtigvalg

Other, Flower, Herb, Salad

Ett trykk på SELECT-knappen endrer modus, en rød indikeringsdiod viser valgt modus. Trykk gjentatte ganger for å velge ønsket modus. Du kan lese av gjenværende belysningstid på det digitale displayet.

Modus endres i denne rekkefølgen: Other -> Flowers -> Herbs -> Salad

Se tabellen "Belysnings skjema" for å se hva som gjelder for den aktuelle modusen.  
Standard for "Other"-modusen er 24 timers belysning.

Nullstill timeren ved å trykke på SELECT-knappen i mer enn 1 sekund. LED-belysningen blinker én gang, og indikatorn for den valgte modusen lyser. Timeren er nullstilt.

### Manuell modus (Other)

Den forhåndsinnstilte verdien er 24 timers belysning.

### Belysningstid

Velg "Other"-modusen og trykk på SELECT-knappen i mer enn 5 sekunder, til tallet "24" blinker på det digitale displayet. Nå kan du endre belysningstiden. Tiden endres opp eller ned i intervaller på 1 time med pilknappene for dimming. Du kan stille inn en belysningstid på 0–24 h.

### Starttid

Når du har valgt en modus (Other, Flower, Herb eller Salad), starter timeren etter at du har trykket på SELECT-knappen. Hvis du vil endre tiden for når belysningen slås på, justerer du starttiden. Trykk på Pil ned-knappen i mer enn 5 sekunder, til tallet "0" blinker på det digitale displayet. Nå kan du endre starttiden ved å trykke på Pil opp/Pil ned-knappene. Starttiden kan justeres (+)11 timer (opp) eller (-)12 timer ned.

### Fabrikktilbakestilling

Hvis du vil tilbakestille timern til fabriksinnstillingene, gjør du som følger:

Trekk ut strømledningen -> Trykk på og hold inne SELECT-knappen -> Koble til strømledningen

Displayet og diodene viser et testmønster og enheten tilbakestilles til de opprinnelige innstillingene.

### Belysnings skjema

Modus	ON (timer)	OFF (timer)	Dimming (nivå)
Other	Standard 24	0	Standard 5
Flower	12	12	Standard 4
Herb	18	6	Standard 10
Salad	16	8	Standard 7

### Besøk hjemmesiden vår for å få nærmere informasjon om produktene våre

#### Distributør og nordisk importør:

Venso EcoSolutions AB  
Ögärdesvägen 21, 433 30 Partille  
Tlf. +46 31 340 02 50. Faks. +46 31 340 02 75  
Hjemmeside: <http://venso-ecosolutions.se>  
E-poste: [info@venso.se](mailto:info@venso.se)

## DK GARANTI OG BRUGSANVISNING

<i>Model</i>	<i>EAN-nummer</i>
SUNLITE – Basic Timer	EAN 7350067690281
SUNLITE – Multi Timer	EAN 7350067690298

Tak fordi du valgte en elektronisk lysdæmper til en af Venso EcoSolutions vækstlamper, som er udviklet til os af Parus i Korea. For at sikre korrekt funktion og drift er produktet testet og kontrolleret grundligt.

### Garantiregler:

Din timer er omfattet af 2 års begrænset garanti. Garantien gælder fra den købsdato, som fremgår af din kvittering. Ved fejl, der er omfattet af garantien, skal du kontakte din forhandler.

### Garantien dækker ikke, hvis Basic lysdæmperen eller Multi lysdæmperen:

- Tilslutes forkert spænding eller lysdæpende styreaggregat
- Benyttes uden for det anbefalede temperaturområde
- Udsat for mekaniske skader, fx falder ned på betongulv
- Skilles ad for fejlsøgning/repairation
- Løs bruksanvisningen igennem, inden du tager lampen i brug. Gem denne bruksanvisning til senere brug.

### Advarsel:

- Inden du tager timern i brug – læs og følg disse anvisninger:
- Timern er ikke beregnet til brug udendørs
- Temperaturområde -20 °C til +40 °C
- Timern skal have luftcirkulation – den må ikke lukkes inde i et lille lufttæt rum
- Hvis du behandler transformatoren skødesløst under tilkobling, kan du få elektrisk støt
- Alle elektriske monteringsarbejder, der er nødvendige for at kunne installere timer og lampe, skal udføres af uddannet personale
- Benyt ikke timern, hvis den ikke tænder lampen, hvis lampen begynder at blinke, eller hvis lysbilledet bliver svagt
- Ved fejl, sluk straks for enheden. Prøv aldrig at reparere produktet på egen hånd, da dette kan medføre alvorlige skader og ophever garantien

### Tekniske data:

*Modell: SUNLITE – Basic Timer*  
Forbind til den transformator, der leveres sammen med SUNLITE plantebelysningen.  
24 V DC (Transformator)  
Timerns driftspænding: 24 V DC  
IP-klasse: IP 54  
Levetid: ≥ 25.000 timer

### Installer og montering:

- Monter den elektroniske lysdæmper mellem transformatorn og kablet til lampan.
- Adskil kontakten, der forbinder transformatorn med kablet til lampeenheden.
- Tilslut dæmperenheten til den relevante kontaktnordning.

### Model: SUNLITE – Multi Timer

Forbind timern til den transformator, der leveres sammen med lysdæmperenheten. Bemærk! Må ikke forbindes til den transformator, der leveres sammen med SUNLITE plantebelysningen.  
Timerns driftspænding: 24 V DC  
IP-klasse: IP 54  
Levetid: ≥ 25.000 timer

### Installer og montering:

- Monter den elektroniske lysdæmper mellem transformatorn og kablet til lampan.
- Adskil kontakten, der forbinder transformatorn med kablet til lampeenheden.
- Tilslut dæmperenheten til den relevante kontaktnordning.

### 5. Placering

Produktet placeres på et egnet sted indendørs med en indendørs-temperatur på mellem 16 og 26 grader.

### 6. Opbevaring og pleje:

Opbevar lysdæmperen og emballagen uden for børns rækkevidde.

Der er ingen dele inde i lysdæmperen, der behøver at blive udskiftet.

Afaldshåndtering: Lampan behandles som elektronikaffald.

### Forprogrammering og dæmpning

Kontrolenheden har 1 knap til tilstandsvalg og 2 knapper til dæmpning/lysinstet. For hver tilstand er der en indikator (rød lysdiode), som viser, at tilstanden er valgt. Kontrolenheden har et digitalt display, som viser resterende tid for valgt tilstand.

### Tilstandsvalg

SELECT-knappen  
Ved at trykke på SELECT-knappen kan man skifte mellem fire mulige tilstande:  
Other (Øvrige), Flowers (Blomster), Herbs (Urter), Salad (Salat).

### Dæmpning

Lysinsetieten kan indstilles på 10 forskellige niveauer.

### Dæmpning Op

Tryk på denne knap for at øge lysintensiteten.

### Dæmpning Ned

Tryk på denne knap for at nedsætte lysintensiteten.

### Display

Her vises resterende tid, 0-24 timer.

### Forprogrammering

Other, Flower, Herb, Salad

Ett tryk på SELECT-knappen ændrer tilstanden; en rød indikator-diod viser den valgte tilstand. Tryk gentagne gange for at vælge ønsket tilstand. Du kan aflæse resterende belysningstid på det digitale display.

Tilstanden ændres i følgende rækkefølge: Other -> Flowers -> Herbs -> Salad

Se tabellen "belysnings-skema" for, hvad der er gældende for de respektive tilstande.  
Standard for "Other"-tilstanden er 24 timer belysning.

Nulstil timern ved at trykke på SELECT-knappen i mere end 1 sekund. LED-belysningen blinker én gang, og indikatorn for den valgte tilstand lyser. Timern er nulstillet.

### Manuel tilstand (Other)

Den forvalgte værdi er 24 timers belysning.

### Belysningstid

Vælg "Other"-tilstanden, og tryk på SELECT-knappen i mere end 5 sekunder, til tallet "24" blinker i det digitale display. Du kan nu ændre belysningstiden. Tiden ændres i 1-timers intervaller opad eller nedad med pileknapperne til dæmpning. Du kan indstille en belysningstid på 0-24 timer.

### Starttidspunkt

Når du har valgt en tilstand (Other, Flower, Herb eller Salad), starter timern, når du har trykket på SELECT-knappen. Hvis du vil ændre tidspunktet, hvor belysningen slås til, justerer du starttidspunktet.

Tryk på pil ned-knappen i mere end 5 sekunder, til tallet "0" blinker i det digitale display. Du kan nu ændre starttidspunktet ved at trykke på op/ ned-pilene. Starttidspunktet kan justeres (+)11 timer (op) eller (-)12 ned.

### Fabriksindstilling

Hvis du vil resette timern til fabriksindstilling, skal du gøre følgende:

Træk netkablet ud -> Tryk på SELECT-knappen og hold den inde -> Sæt netkablet i igen

Displayet og dioderne viser et testmønster, og enheden resettes til de oprindelige indstillinger.

### Belysnings-skema

Tilstand	ON (timer)	OFF (timer)	Dimming (niveau)
Other	Standard 24		



**GB**  
**GUARANTEE CERTIFICATE AND USER INSTRUCTIONS**

<i>Model</i>	<i>EAN number</i>
SUNLITE – Basic Timer	EAN 7350067690281
SUNLITE – Multi Timer	EAN 7350067690298

Thank you for choosing an electronic dimmer and timer unit for one of EcoSolution's grow lamps, which are developed for us by Parus, in Korea. This product has been carefully inspected and tested to ensure correct operation and performance.

**Terms of guarantee:**

Your timer is covered by a two-year limited guarantee. This guarantee applies from the date of purchase shown on your receipt. In the event of a guarantee claim you should contact your retailer.

**This guarantee does not apply if the Basic Dimmer or Multi Dimmer has been:**

- Connected to a supply with the wrong voltage or a dimmer device.
- Used outside the recommended temperature range.
- Subjected to mechanical damage, e.g. dropped on to a concrete floor.
- Dismantled for troubleshooting or repair. Read the user instructions before you use the lamp. Save these instructions for future reference.

**Warning:**

Before you start using the timer – read and follow these instructions:

- The timer is not intended for outdoor use.
- Temperature range: -20°C – +40°C.
- The timer must be well ventilated; it must not be installed in a sealed enclosure.
- If you handle the transformer carelessly while connecting it you could get an electric shock.
- All electrical installation work that is required to install the timer and lamp must be carried out by a qualified electrician.
- Do not use the timer if it does not light up the lamp, if the lamp starts flashing or if it only produces weak illumination.
- In the event of a fault, turn off the unit immediately. Never attempt to repair the product yourself as this could cause serious damage and invalidate the guarantee.

**Technical data:**

*Model:* SUNLITE – Basic Timer  
Connect the timer to the transformer that was supplied with the SUNLITE grow lamp.  
24V DC (transformer)  
Timer supply voltage: 24V DC  
IP class: IP 54  
Lifetime: ≥ 25,000 hours

**Installation och montering:**

Install the electronic dimmer between the transformer and the grow lamp cable.

- Disconnect the grow lamp cable from the transformer.
- Connect the dimmer unit to the appropriate connector.

*Model:* SUNLITE – Multi Timer

Connect the timer to the transformer that was supplied with the dimmer unit.  
Note! Do not connect it to the transformer that was supplied with the SUNLITE grow lamp.  
Timer supply voltage: 24V DC  
IP class: IP 54  
Lifetime: ≥ 25,000 hours

**Assembly and installation:**

Install the electronic dimmer between the transformer and the grow lamp cable.

- Disconnect the grow lamp cable from the transformer.
- Connect the dimmer unit to the appropriate connector.

5. Position  
Position the product in a suitable location indoors where the indoor temperature is between 16 and 26°C.

**Care and storage:**

Store the dimmer unit and packaging out of reach of children. There are no user-serviceable parts inside the dimmer. Waste disposal: The lamp should be treated as electronic waste.

**Mode selection and brightness adjustment**

The controller has one mode selection button and two buttons for adjusting the brightness. Each mode has an indicator (red LED), which lights up when the mode is selected. The controller has a digital display, which shows the remaining time for the selected mode.

**Mode selection**

SELECT button  
By pressing the SELECT button you can choose any one of the four available modes:  
Other, Flowers, Herbs or Salad.

**Adjusting brightness**

You can set the brightness to 10 different levels.

**Increasing brightness**

Press this button to increase the brightness.

**Decreasing brightness**

Press this button to reduce the brightness.

**Display**

This shows the remaining time, 0–24 hours.

**Mode selection**

Other, Flower, Herb, Salad

Press the SELECT button to change the mode; a red LED indicates the selected mode. Press as many times as needed to select the desired mode. You can check the remaining lighting time on the digital display.

The mode sequence is as follows: Other -> Flowers -> Herbs -> Salad

Refer to the lighting table to see the times that apply for each mode.

The default setting for "Other" mode is 24 hours of lighting.

You can zero the timer by pressing the SELECT button for more than 1 second. The LED lamp will flash once, and the indicator for the selected mode will light up. The timer is now zeroed.

**Manual mode (Other)**

The default value is 24 hours of lighting.

**Lighting time**

Select "Other" mode and press the SELECT button for more than five seconds, until the figure "24" flashes in the digital display. You can now change the lighting time. The timer can be adjusted up or down in one-hour steps using the up/down buttons for brightness adjustment. You can adjust the lighting time to any value between 0 and 24 hours.

**Start time**

When you have selected a mode (Other, Flower, Herb or Salad), press the SELECT button to start the timer. If you want to change the time when the lighting is switched on, you can adjust the start time.

Press the arrow down button for more than five seconds until the digit "0" flashes on the digital display. You can now change the start time by pressing the up/down buttons. The start time can be increased by (+) 11 hours or decreased by (-) 12 hours.

**Restoring to default setting**

If you want to reset the timer to the default setting, do as follows:

Unplug the power cable -> Press and hold the SELECT button -> Plug in the power cable.

The display and LEDs turn through a test sequence and the unit is reset to its original settings.

**Lighting table**

<i>Mode</i>	<i>ON (hours)</i>	<i>OFF (hours)</i>	<i>Dimming (level)</i>
Other	Standard 24	0	Standard 5
Flower	12	12	Standard 4
Herb	18	6	Standard 10
Salad	16	8	Standard 7

**Visit our website to find more detailed information about our products.**

*Distributor and Nordic importer:*  
Venso EcoSolutions AB,  
Ögärdesvägen 21, SE-433 30 Partille, Sweden.  
Tel. +46 (0)31 340 02 50. Fax. +46 (0)31 340 02 75  
Website: <http://venso-ecosolutions.se>  
E-mail: [info@venso.se](mailto:info@venso.se)

**DE**  
**GARANTIESCHEIN UND BEDIENUNGSANLEITUNG**

<i>Model</i>	<i>EAN-Nummer</i>
SUNLITE – Basic Timer	EAN 7350067690281
SUNLITE – Multi Timer	EAN 7350067690298

Vielen Dank, dass Sie sich für einen elektronischen Timer und Programmierer für eine Venso EcoSolutions-Pflanzenleuchte entschieden haben, die für uns von Parus in Korea entwickelt wurde. Um eine korrekte Funktionsweise und einen ordnungsgemäßen Betrieb sicherzustellen, wurde das Produkt eingehend getestet und kontrolliert.

**Garantiebestimmungen:**

Die Garantie der Timer ist beschränkt und liegt bei 2 Jahren. Die Garantie gilt ab dem Kaufdatum, das aus Ihrer Quittung hervorgeht. Bei Fehlern im Garantiezeitraum wenden Sie sich an Ihren Händler.

**Diese Garantie gilt nicht, wenn Basic Dimmer oder Multi Dimmer:**

- an die falsche Spannung oder dimmende Steuerungen angeschlossen wurden.
- außerhalb des empfohlenen Temperaturbereichs verwendet wurden.
- mechanischen Beschädigungen ausgesetzt waren, z.B. durch Herabfallen auf einen Betonboden.
- demontiert wurden, um eine Fehlersuche oder eine Reparatur durchzuführen.

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung, bevor Sie die Leuchte verwenden. Bewahren Sie diese Anweisungen für eine künftige Verwendung auf.

**Warnung:**

- Lesen Sie folgende Anweisungen gründlich durch, bevor Sie den Timer einsetzen:
- Der Timer ist nicht für den Einsatz im Außenbereich vorgesehen.
- Temperaturbereich: -20 bis +40°C
- Der Timer muss ausreichend belüftet sein. Er darf nicht in einem dichten Gehäuse verwendet werden.
- Bei einem nachlässigen Umgang mit dem Transformator beim Anschluss besteht das Risiko für elektrische Schläge.
- Alle erforderlichen elektrischen Montagearbeiten für Timer- und Leuchteninstallation sind von befugtem Personal auszuführen.
- Verwenden Sie den Timer nicht, wenn er die Leuchte nicht einschaltet, zu blinken beginnt oder der Lichtschein nur schwach ist.
- Schalten Sie das Gerät bei einem Defekt sofort aus. Versuchen Sie niemals, das Produkt eigenmächtig zu reparieren. Dies kann zu schweren Beschädigungen und zum Erlöschen der Garantie führen.

**Technische Daten:**

*Modell:* SUNLITE – Basic Timer  
Zum Anschluss an den Transformator im Lieferumfang der SUNLITE-Pflanzenleuchte.  
24 V GS (Transformator)  
Betriebsspannung des Timers: 24 V GS  
Schutzart: IP 54  
Lebensdauer: ≥ 25000 h

**Installation und Montage:**

Schließen Sie den elektronischen Dimmer zwischen Transformator und Leuchtschirmkabel an.

- Öffnen Sie den Anschluss, der den Transformator mit dem Kabel der Leuchteinheit verbindet.
- Verbinden Sie die Dimmereinheit mit dem entsprechenden Anschluss.

*Modell:* SUNLITE – Multi Timer

Verbinden Sie den Timer mit dem Transformator im Lieferumfang der Dimmereinheit.  
Hinweis! Darf nicht mit dem Transformator im Lieferumfang der SUNLITE-Pflanzenleuchte verbunden werden.  
Betriebsspannung des Timers: 24 V GS  
Schutzart: IP 54  
Lebensdauer: ≥ 25000 h

**Installation und Montage:**

Schließen Sie den elektronischen Dimmer zwischen Transformator und Leuchtschirmkabel an.

- Öffnen Sie den Anschluss, der den Transformator mit dem Kabel der Leuchteinheit verbindet.
- Verbinden Sie die Dimmereinheit mit dem entsprechenden Anschluss.

**5. Positionierung**

Das Produkt wird an einer geeigneten Stelle im Innenbereich mit einer Innentemperatur zwischen 16 und 26°C positioniert.

**6. Aufbewahrung und Pflege:**

Bewahren Sie Dimmereinheit und Verpackung außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Im Dimmer befinden sich keine Komponenten, die ausgetauscht werden müssen.  
Entsorgung: Die Leuchte ist als Elektronikschrott zu entsorgen.

**Schnellwahl und Dimmfunktion**

Die Bedieneinheit besitzt eine Taste zur Modusauswahl sowie zwei Tasten zur Einstellung von Dimmfunktion/Leuchtstärke. Jeder Modus verfügt über eine Anzeige (rote LED) für die aktuell getätigte Auswahl.  
Die Bedieneinheit besitzt ein digitales Display, auf dem die Restdauer für den gewählten Modus angezeigt wird.

**Moduluswahl****SELECT-Taste**

Durch Drücken der SELECT-Taste wird zwischen vier verfügbaren Modi gewechselt:  
Other (Sonstiges), Flowers (Blumen), Herbs (Kräuter), Salad (Salat).

**Dimmfunktion**

Die Leuchtstärke kann in zehn Stufen geregelt werden.

**Hochdimmen**

Drücken Sie diese Taste, um die Leuchtstärke zu erhöhen.  
Herabdimmen  
Drücken Sie diese Taste, um die Leuchtstärke zu verringern.

**Display**

Hier wird die Restdauer angezeigt (0-24 h).

**Schnellwahl**

Other, Flower, Herb, Salad

Durch Drücken der SELECT-Taste wird der Modus umgeschaltet. Eine rote LED gibt Auskunft über den gewählten Modus. Drücken Sie die Taste mehrmals, um den gewünschten Modus auszuwählen. Die Beleuchtungsrestdauer kann auf dem Digitaldisplay abgelesen werden.

Die Modi werden in dieser Reihenfolge gewechselt: Other -> Flowers -> Herbs -> Salad

Siehe Tabelle „Beleuchtungsübersicht“ für Einzelheiten zum jeweiligen Modus.

Im Modus „Other“ dauert die Beleuchtung standardmäßig 24 h.

Um den Timer zurückzusetzen, halten Sie die SELECT-Taste länger als 1 s gedrückt. Die LED-Beleuchtung blinkt einmal und die Anzeige für den gewählten Modus leuchtet. Der Timer ist zurückgesetzt.

**Manueller Modus (Other)**

Die voreingestellte Beleuchtungsdauer beträgt 24 h.

**Beleuchtungsdauer**

Wählen Sie den Modus „Other“ aus und drücken Sie die SELECT-Taste länger als 5 s, bis die Zahl „24“ auf dem Digitaldisplay blinkt. Sie können nun die Beleuchtungsdauer ändern. Die Dauer wird mit den Pfeiltasten für die Dimmfunktion in 1-h-Schritten verlängert oder verkürzt. Die Beleuchtungsdauer kann im Bereich 0-24 h festgelegt werden.

**Startzeit**

Bei Auswahl eines Modus (Other, Flower, Herb oder Salad) startet der Timer nach Drücken der SELECT-Taste. Um den Einschaltzeitpunkt für die Beleuchtung zu ändern, passen Sie die Startzeit an.

Drücken Sie die Pfeil ab-Taste länger als 5 s, bis die Zahl „0“ auf dem Digitaldisplay blinkt. Jetzt können Sie die Startzeit per Pfeil auf/Pfeil ab-Taste ändern. Die Startzeit kann um (+) 11 h verlängert oder um (-) 12 h verkürzt werden.

**Werkseinstellung**

So setzen Sie den Timer auf die Werkseinstellung zurück:

Trennen Sie das Netzkabel, halten Sie die SELECT-Taste gedrückt und verbinden Sie das Netzkabel.

Display und LEDs durchlaufen ein Testmuster und das Gerät wird auf seine ursprünglichen Einstellungen zurückgesetzt.

**Beleuchtungsübersicht**

<i>Modus</i>	<i>ON (h)</i>	<i>OFF (h)</i>	<i>Dimming (Stufe)</i>
Other	Standard 24	0	Standard 5
Flower	12	12	Standard 4
Herb	18	6	Standard 10
Salad	16	8	Standard 7

**Besuchen Sie unsere Website, um ausführlichere Informationen zu unseren Produkten zu erhalten.**

*Händler und skandinavischer Importeur:*  
Venso EcoSolutions AB,  
Ögärdesvägen 21, SE-433 30 Partille, Schweden  
Tel. +46 31 340 02 50. Fax +46 31 340 02 75  
Website: <http://venso-ecosolutions.se>  
E-Mail: [info@venso.se](mailto:info@venso.se)

**FR**  
**BULLETIN DE GARANTIE ET INSTRUCTIONS D'UTILISATION**

<i>Modèle</i>	<i>Numéro EAN</i>
SUNLITE – Basic Timer	EAN 7350067690281
SUNLITE – Multi Timer	EAN 7350067690298

Nous vous remercions d'avoir choisi un variateur de lumière et programmateur électronique pour l'une des lampes horticoles de Venso EcoSolutions, qui sont développées pour nous par Parus, en Corée. Afin d'en assurer le bon fonctionnement et une utilisation sans problèmes, le produit a été testé et contrôlé minutieusement.

**Conditions de garantie:**

Votre timer horticole fait l'objet d'une garantie limitée de 2 ans. La garantie est valable à compter du jour d'acquisition figurant sur le justificatif d'achat. En cas de défaut relevant de la garantie, prière de contacter le revendeur.

**La garantie n'est pas valable si le Basic Dimmer ou le Multi Dimmer:**

- a été raccordé à une mauvaise tension électrique ou à un dispositif à variation de lumière
- a été utilisé en dehors de la plage de températures recommandées
- a subi un dommage mécanique, par exemple s'il est tombé sur un sol en béton
- a été démonté à des fins de recherche des pannes ou réparation

Prière de lire le manuel d'instructions avant d'utiliser la lampe. Veuillez conserver ces instructions en vue d'une utilisation future.

**Avertissement:**

- Lire et appliquer les instructions suivantes avant de commencer à utiliser le programmateur :
- Le programmateur n'est pas prévu pour un usage à l'extérieur
- Plage de températures -20 °C à +40 °C
- L'air doit pouvoir circuler autour du programmateur – celui-ci ne doit pas être installé dans un espace hermétiquement fermé
- Si le transformateur est manipulé avec négligence lors du raccordement, il y a risque de choc électrique
- Tous les travaux électriques qui sont nécessaires pour l'installation du programmateur et de la lampe doivent être effectués par un personnel agréé
- Ne pas utiliser le programmateur s'il n'allume pas la lampe, si celle-ci commence à clignoter ou si le faisceau lumineux s'affaiblit
- Arrêter immédiatement l'appareil en cas de dysfonctionnement. Ne jamais tenter de réparer soi-même le produit, car ceci pourrait provoquer des dommages graves et annulerait la validité de garantie

**Caractéristiques techniques:**

*Modèle :* SUNLITE – Basic Timer  
Raccorder au transformateur fourni avec la lampe horticole SUNLITE.  
24 V CC (Transformateur)  
Tension de fonctionnement du programmateur : 24 V CC  
Classe IP : IP 54  
Durée de vie : ≥ 25 000 heures

**Installation et montage:**

Placer le variateur de lumière électronique entre le transformateur et le fil de la lampe horticole.

- Ouvrir la prise qui relie le transformateur au fil de la lampe
- Brancher le variateur de lumière aux connecteurs respectifs

*Modèle :* SUNLITE – Multi Timer

Raccorder le programmateur au transformateur fourni avec le variateur de lumière.  
Remarque ! Ne doit pas être raccordé au transformateur fourni avec la lampe horticole SUNLITE.  
Tension de fonctionnement du programmateur : 24 V CC  
Classe IP : IP 54  
Durée de vie : ≥ 25 000 heures

**Installation et montage:**

Placer le variateur de lumière électronique entre le transformateur et le fil de la lampe horticole.

- Ouvrir la prise qui relie le transformateur au fil de la lampe
- Brancher le variateur de lumière aux connecteurs respectifs

**5. Choix de l'emplacement**

Placer le produit à un endroit approprié, à l'intérieur, à une température ambiante comprise entre 16 et 26 degrés.

**6. Rangement et entretien :**

Garder le variateur de lumière et l'emballage hors de la portée des enfants.  
Le variateur de lumière ne comporte aucun composant interne remplaçable.  
Traitement des déchets : traiter la lampe comme un déchet électronique.

**Raccourcis et variation de lumière**

L'unité de contrôle a 1 bouton pour le choix du mode et 2 boutons pour la variation de lumière/intensité lumineuse. Chaque mode a un indicateur (diode lumineuse rouge) qui confirme la sélection du mode.  
L'unité de contrôle a un écran numérique qui indique le temps restant pour le mode sélectionné.

**Choix du mode****Bouton - SELECT**

En pressant sur le bouton SELECT, il est possible d'alterner entre les quatre modes possibles :  
Other (Autre), Flowers (Fleurs), Herbs (Herbes), Salad (Salade).

**Variation de lumière**

L'intensité lumineuse est variable suivant 10 niveaux différents.

**Augmentation de l'intensité lumineuse**

Presser sur ce bouton pour augmenter l'intensité lumineuse.  
Diminution de l'intensité lumineuse  
Presser sur ce bouton pour réduire l'intensité lumineuse.

**Écran**

Le temps restant s'affiche ici, entre 0 et 24 heures.

**Raccourcis**

Other, Flower, Herb, Salad

Presser une fois sur le bouton SELECT permet de changer de mode, une diode témoin rouge indique alors le mode choisi. Il suffit de presser plusieurs fois de suite sur le bouton pour parvenir au mode voulu et le sélectionner. Le temps d'éclairage restant s'affiche sur l'écran numérique.

Ordre de défilement des différents modes : Other -> Flowers -> Herbs -> Salad

Voir le tableau « schéma d'éclairage » pour la signification des modes respectifs.

En standard, le mode « Other » commande l'éclairage pendant 24 heures.

Pour réinitialiser le programmateur, presser sur le bouton SELECT pendant plus de 1 seconde. L'éclairage à LED clignote une fois et l'indicateur du mode choisi s'allume. Le programmateur est remis à zéro.

**Mode manuel (Other)**

La valeur pré-réglée est un éclairage pendant 24 heures.

**Temps d'éclairage**

Choisir le mode « Other » et presser sur le bouton SELECT pendant plus de 5 secondes, jusqu'à ce que le nombre « 24 » clignote sur l'écran numérique. Vous pouvez maintenant modifier le temps d'éclairage. Le temps peut être modifié par paliers de 1 heure vers le haut ou vers le bas à l'aide des touches fléchées destinées à la variation de lumière. Il est possible de programmer un temps d'éclairage de 0 à 24 heures.

**Heure d'allumage**

Une fois qu'un mode a été sélectionné (Other, Flower, Herb ou Salad), le programmateur démarre dès que le bouton SELECT est enfoncé. Pour modifier l'heure d'allumage de l'éclairage, il suffit d'appuyer l'heure d'allumage.  
Presser sur la touche fléchée vers le bas pendant plus de 5 secondes, jusqu'à ce que le chiffre « 0 » clignote sur l'écran numérique. L'heure d'allumage peut maintenant être modifiée en pressant sur les touches fléchées vers le haut ou vers le bas. L'heure d'allumage peut être ajustée de (+)11 heures vers le haut ou de (-)12 heures vers le bas.

**Réinitialisation des paramètres d'usine**

Procéder ainsi pour réinitialiser le programmateur à ses paramètres de sortie d'usine :

Débrancher le cordon d'alimentation secteur -> Presser et maintenir enfoncé le bouton SELECT -> Rebrancher le cordon d'alimentation secteur

L'écran d'affichage et les diodes s'allument suivant un motif de test et l'appareil retourne à ses paramètres d'origine.

**Schéma d'éclairage**

<i>Mode</i>	<i>ON (heures)</i>	<i>OFF (heures)</i>	<i>Dimming (niveau)</i>
Other	Standard 24	0	Standard 5
Flower	12	12	Standard 4
Herb	18	6	Standard 10
Salad	16	8	Standard 7

**Rendez-vous sur notre site Internet pour obtenir des informations plus détaillées sur nos produits.**

*Distributeur et importateur dans les pays nordiques :*  
Venso EcoSolutions AB,  
Ögärdesvägen 21, SE-433 30 Partille  
Tél. : +46 (0)31 340 02 50. Télécopie : +46 (0)31 340 02 75  
Internet : <http://venso-ecosolutions.se>  
E-mail : [info@venso.se](mailto:info@venso.se)

**IT**  
**CERTIFICATO DI GARANZIA E ISTRUZIONI PER L'USO**

<i>Modello</i>	<i>Codice EAN</i>
SUNLITE – Basic Timer	EAN 7350067690281
SUNLITE – Multi Timer	EAN 7350067690298

Grazie per aver scelto un'unità elettronica dimmer e timer per una delle lampade per piante Venso EcoSolutions, sviluppate per noi dalla Parus in Corea. Il prodotto è stato testato e controllato a fondo per garantirne la corretta funzionalità.